



# ANAK

AIDE AUX ENFANTS D'INDONÉSIE



## Des témoignages



## Des événements



## Le point santé

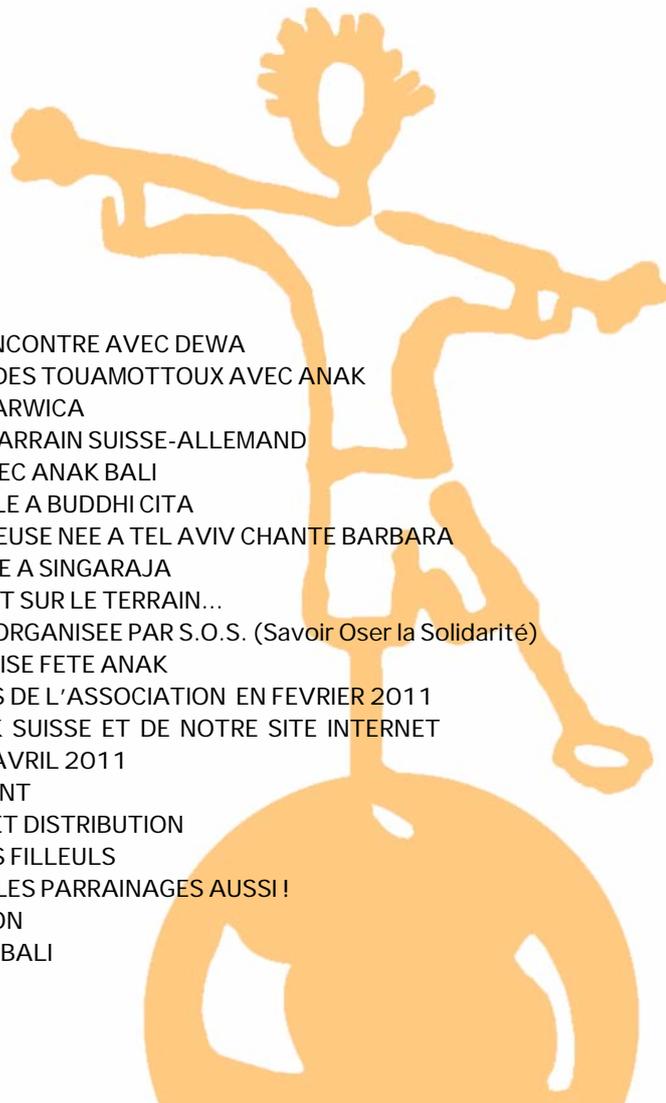


## Votre bulletin d'adhésion

BULLETTIN D'ADHESION			
veuillez remplir de compléter et de retourner ce formulaire à :			
KOSAN ANAK BANTUAN ANAK INDONESIA			
Ruko Perumahan di Jalan Pahlawan			
BLOK BETH Gunung - Sari - Indonesia			
au 0851 977 204 / Fax 0851 977 204			
tel. anak@anakid.com			
http://www.anakid.org			
Membres			
Nom			
Prénoms			
Date de naissance			
Profession			
Comment avez-vous connu notre association ?			
<b>Je deviens membre de l'association ANAK</b>			
<input type="checkbox"/> Je veux être classifié membre de base			
Je sers un don mensuel pour les enfants indonésiens de :			
<input type="checkbox"/> 5€ / mois	<input type="checkbox"/> 10€ / mois	<input type="checkbox"/> 20€ / mois	<input type="checkbox"/> 50€ / mois

Au sommaire dans ce bulletin:

3	EDITORIAL
4	NOTRE PREMIERE RENCONTRE AVEC DEWA
6	LA PETITE HISTOIRE DES TOUAMOTTOUX AVEC ANAK
8	RENCONTRE AVEC PARWICA
9	TEMOIGNAGE D'UN PARRAIN SUISSE-ALLEMAND
10	EN MISSION V.S.I. AVEC ANAK BALI
12	JOURNEE CULTURELLE A BUDDHI CITA
14	LEA MIMOUN CHANTEUSE NEE A TEL AVIV CHANTE BARBARA
15	CONCOURS DE POESIE A SINGARAJA
16	A BALI, AU BUREAU ET SUR LE TERRAIN...
18	SOIREE CARITATIVE ORGANISEE PAR S.O.S. (Savoir Oser la Solidarité)
20	L'ALLIANCE FRANCAISE FETE ANAK
22	MON SEJOUR AUPRES DE L'ASSOCIATION EN FEVRIER 2011
23	NOUVELLES D'ANAK SUISSE ET DE NOTRE SITE INTERNET
24	NOS ETUDIANTS EN AVRIL 2011
25	UN ARTISTE DE TALENT
26	RENTREE SCOLAIRE ET DISTRIBUTION
27	POINT SANTE DE NOS FILLEULS
28	LE MONDE CHANGE, LES PARRAINAGES AUSSI !
29	BULLETIN D'ADHESION
31	LES PARRAINAGES A BALI



# Les enfants sont l'avenir

Alors qu'ils grandissent et deviennent des adultes, il est de notre devoir de les aider à faire valoir leur droit fondamental à une éducation et à une vie décentes. Les enfants sont une part importante de nos vies et depuis que je suis adolescent j'essaie d'en aider de manière privée. C'est une telle joie de passer du temps ensemble, de jouer, de les prendre par la main et de les guider vers la découverte de leurs propres rêves. Beaucoup ne connaissent pas leurs rêves, d'autres n'osent pas les avouer. Il est difficile d'imaginer l'avenir quand on est dans la survie quotidienne.

Une équipe nouvelle est en place à l'association Anak, pleine d'énergie et de nobles intentions, qui effectue un travail extraordinaire avec toujours ce même objectif : offrir à des enfants défavorisés la chance de pouvoir étudier. Merci aux équipes européennes grâce à la générosité desquelles l'équipe d'Anak Bali a pu s'étoffer : nous sommes

désormais 6 membres permanents et espérons ainsi pouvoir encore plus nous concentrer sur les enfants et mener à bien certains projets qui demandent une application et une précision particulières.

J'ai du mal à réaliser que 9 années se sont déjà écoulées depuis le début de cette aventure avec les enfants que nous soutenons. Depuis ses premiers pas en 2002 et la naissance officielle de l'association le 18 mars 2003, Anak a traversé un certain nombre d'épreuves, mais grâce au soutien des différentes équipes en France, en Suisse, en Espagne et à Bali, nous existons toujours aujourd'hui. Sur environ 200 enfants parrainés cette année, 58 sont à l'école primaire, 74 au collège, 62 au lycée et 3 à l'université, 3 autres fréquentant également l'université par la voie d'un partenariat entre Anak et les parents.

A travers ces chiffres nous comprenons les importants besoins financiers auxquels nous devons faire face, ainsi que ceux qui se profilent à l'horizon de la prochaine rentrée scolaire.

Afin de développer la créativité des enfants et d'affiner leurs talents dans un cadre autre que les cours à l'école ou les activités extrascolaires, Anak participe également

depuis 2009 à divers concours (journalisme, poésie, etc.).

Pour toutes ces raisons nous nous efforçons de trouver de nouveaux donateurs, individuels ou de type institutions/entreprises, et également d'ajuster les dons mensuels des parrains aux besoins réels des filleuls (un enfant du primaire ne coûtant par exemple pas autant qu'un lycéen), et ce dans l'optique de toujours permettre une éducation de qualité. Devenir parrain, faire des donations mensuelles, cotiser à l'association sont diverses manières d'aider Anak.



Je vous adresse mes remerciements à tous, amis, parrains, donateurs et volontaires qui donnez votre temps et votre argent à l'association Anak. Puisse votre aide alléger le fardeau des enfants démunis et rendre l'éducation un peu plus égalitaire.

Et je n'oublie pas les bienfaiteurs qui ne nous ont pas encore rejoints... Bienvenue à vous, joignez-vous à nous pour cette noble cause !

Chaleureuses salutations,

**I Nyoman Sutapa**

Président et Co-Fondateur d'Anak Bali

## NOTRE PREMIERE RENCONTRE AVEC DEWA



Chers amis,

Nous sommes Juli et Griselda, un couple de Cadaqués, en Catalogne, tombé amoureux de l'Indonésie et plus particulièrement de la culture balinaise. Ayant appris l'existence de l'Association ANAK qui aide à la scolarisation d'enfants indonésiens, nous sommes devenus les parrains de Dewa Putu Sukma, un garçon de 16 ans qui vit avec son père et sa grand-mère dans un petit village du nord de l'île de Bali du nom de Panji Anom, près de Singaraja et de la plage de Lovina.

En ce mois de janvier 2011, et avec toute l'illusion du monde, nous avons décidé de nous rendre au bureau d'ANAK à Ubud, Bali, avec l'espoir que l'on pourrait nous aider à rencontrer et faire connaissance avec notre filleul.

Une fois sur place nous sommes entrés en contact avec l'Association. Toutes les personnes qui y travaillent se sont montrées totalement disponibles et nous ont reçus avec une très grande cordialité, par-dessus tout Christophe grâce à qui notre rêve a pu devenir réalité.

Tout a commencé un samedi vers huit heures du matin au centre d'Ubud, où nous avons rendez-vous avec Christophe et sa femme. De là nous avons pris en moto la route de Pakisan, un village à environ 25 km de Singaraja où l'Association ANAK a construit le centre socioculturel Buddhi Cita, qui propose entre autres choses des cours extra-scolaires de musique, de danses traditionnelles, d'anglais et d'informatique. A l'étage s'y trouvent des chambres pour les parrains qui souhaitent visiter leurs filleuls.

La deuxième étape a été d'aller, toujours à moto, au village de Galungan où le coordinateur de terrain nous attendait. Celui-ci nous a gratifié d'une belle excursion dans la montagne. Nous avons ensuite assisté à une répétition de musique Gamelan dans le préau communautaire du village (balai banjar). À l'heure du déjeuner le coordinateur nous a emmenés chez lui et nous avons passé un long moment avec sa famille, dans une ambiance très spéciale.

Le lendemain, dimanche, nous sommes allés à Panji Anom. Quand nous sommes arrivés à l'école du village, un groupe d'élèves suivait un cours extra-scolaire d'anglais organisé par l'Association Anak. Notre filleul Dewa était là, nous l'avons tout de suite reconnu en entrant, c'était très émouvant. Ensuite chaque élève s'est présenté en anglais pour que nous les connaissions mieux. Nous res-

tons très impressionnés des éloges que chacun d'eux a fait de sa famille, ainsi que de l'affection qu'ils affichent ouvertement à l'égard de leurs parents et de leurs frères et sœurs. C'est si différent de ce qui se passe dans notre société occidentale.

Une fois le cours terminé, nous sommes allés avec notre filleul rencontrer sa famille.



Arrivés chez lui, sa grand-mère, avec amabilité et reconnaissance, nous a offert des thés glacés et quelques gâteaux de tapioca. Tous ensemble nous avons bavardé de la vie de notre filleul, ses inquiétudes, ses notes et son avenir en tant qu'étudiant. Pour Dewa c'est très clair, il veut être professeur de SVT.

Nous avons déjeuné dans un restaurant au bord d'une plage à la sortie de Singaraja. Nous étions tous très heureux, nous nous sentions de plus en plus proches, nos liens devenaient plus profonds. Après avoir longuement discuté, nous avons appris que Dewa aimait beaucoup la musique et qu'il

grattait de temps en temps la guitare d'un de ses amis. Aussi, après avoir mangé, nous sommes allés dans un magasin de Singaraja lui en acheter une, comme souvenir de ce jour si spécial. Puis, avec tristesse, nous avons fait nos adieux et sommes retournés à Pakisan pour assister aux cours de danse du Centre Buddhi Cita. C'était très drôle de voir les jeunes du village apprendre à danser tout en s'amusant et en jouissant de l'instant présent.

Le lendemain matin, nous avons fait une randonnée au fond d'une vallée et à travers les rizières, avec Christophe comme guide, une merveille. Enfin, nous sommes rentrés à Ubud à moto, par des petites routes de montagne, tout en savourant la fin de cet émouvant voyage.

Nous tenons à remercier toute l'équipe de l'Association ANAK, pour son amabilité et son professionnalisme, notamment Christine GROSSO, co-fondatrice d'ANAK, pour son hospitalité, et par-dessus tout Christophe et sa femme pour nous avoir consacré leur temps à l'occasion de ce week-end si fort pour nous.

Avec notre reconnaissance la plus sincère et nos meilleurs sentiments.

**Juli et Griselda**  
Cadaquès, Espagne

## LA PETITE HISTOIRE DES TOUAMOTTOUX AVEC ANAK

C'est après un premier voyage à Bali en 2007, un peu par hasard, que nous succombons aux charmes de cette île bénie des dieux. En rentrant, Séverine a recherché une association spécialisée dans l'aide aux enfants et a découvert ANAK sur internet. Premier contact avec Christine et nous voilà quelques semaines plus tard, parrains de I Kadek SULIANTARA, 13 ans.

C'est durant notre deuxième voyage en 2008, que nous le rencontrons, lors de la tournée médicale à Pakisan. Découverte très « douce » où chacun s'observe, se jauge mais où le dialogue n'est possible que par l'intermédiaire de Dwi, membre de l'association à Ubud. Qu'à cela ne tienne, nous ramenons Kadek dans sa famille à Kelandis. Ne cherchez pas sur une carte, ce n'est qu'un minuscule village dans la montagne sur les pentes du mont Batur où la famille vit dans une toute petite maison accolée à l'école.

Nous découvrons à cette occasion le vrai travail de fourmi de l'association : aider à la scolarisation des enfants issus d'un milieu défavorisé. En effet, les parents sont journaliers et doivent chaque jour rechercher du travail pour subvenir aux besoins de la famille. L'école n'étant pas gratuite en Indonésie, lorsque les enfants arrivent en âge de pouvoir travailler, le choix est souvent difficile entre continuer les études ou aller gagner quelques Rupiahs. Et c'est en cela que l'association est importante car, en apportant l'éducation aux plus démunis, elle participe au développement des enfants et de la famille.



« L'école n'étant pas gratuite en Indonésie, lorsque les enfants arrivent en âge de pouvoir travailler, le choix est souvent difficile entre continuer les études ou aller gagner quelques Rupiahs. »

Cette première rencontre, nous donne l'envie de continuer notre humble contribution et lors de notre voyage en 2009, nous avons la chance d'être présents à l'inauguration du nouveau centre Socio Culturel de Pakisan : Buddhi Cita. Cette journée nous permet de rencontrer la majeure partie des intervenants de l'association et surtout de voir le magnifique travail réalisé par tous les bénévoles. Un vrai lieu d'échange, d'apprentissage et d'ouverture à des activités telles que l'informatique, la danse, la musique ... Après cette inauguration haute en couleur et en joie, nous allons de nouveau à Kelandis. Cette fois, c'est notre guide et ami Agus, qui nous aide dans le dialogue avec la famille.

Bien qu'il connaisse parfaitement l'île en raison de son métier, c'est une vraie découverte pour lui aussi car cette région est très reculée et éloignée du tourisme galopant.

De grandes embrassades, des sourires, quelques larmes de joie et nous découvrons comme unique objet de décoration dans la maison familiale : un cadre en bois réalisé par le père, rempli des photos prises ensemble l'année précédente. Nous prenons conscience que nous faisons réellement partie de la famille. Les échanges sont certes un peu difficiles mais si vrais. Toute leur gentillesse et leur amour passent dans leurs yeux, leurs expressions ; peu de mots suffisent finalement. Les enfants ont grandi, chacun se reconnaît et les liens se nouent à nouveau. Malheureusement, il nous faut repartir.



Quelques échanges par courrier, nouvel envoi de photos mais les 2 années suivantes sans les voir, nous ont semblées bien longues. Fin 2010, nous revoilà à Bali. Kadek a changé d'école et désormais étudie la

comptabilité à Gianyar. Pour ce dernier voyage, nous avons demandé à ANAK si il était possible de passer 2 jours complets avec Kadek en le gardant avec nous, notre ami Agus et sa sœur afin de partager plus de moments ensemble et de se connaître un peu mieux. Coup de chance avec ses dates d'examens et nous voilà tous réunis. Kadek parlant un peu Anglais et nous quelques mots d'indonésien, nous arrivons à discuter sans recourir systématiquement à nos interprètes. Nous profitons de ces 2 jours pour retourner à Kelandis et voir toute la famille, que d'ailleurs Kadek n'avait pas vu depuis 6 mois en raison de ses études. Moments intenses, chargés d'émotions rarement ressentis en France.

Miracle de la technologie, ils ont depuis une semaine, l'électricité à la maison ou tout du moins une ampoule pour le soir ! Cette année, le temps est avec nous et nous permet de découvrir l'extraordinaire point de vue de la côte nord de Bali.

Nous étions attendus de pied ferme, toute la famille était là : des grands-pères, aux petits enfants ! Nous sommes conviés au repas familial et la nouvelle distribution de photos fait grand bruit dans la maison. Chacun se reconnaît et les enfants rient de se revoir si petits et changés ... La vidéo de Kadek au Waterbom (parc aquatique où nous avons passé la veille) fait également sensation. Cette fois, nous restons bien plus longtemps au village et les langues se délient. Nos photos ont changées dans le cadre. Désormais ce sont celles de nos fiançailles Balinaises et de notre mariage Français.

Malgré tout, il faut rentrer. Nouveau déchirement et quelques larmes coulent. C'est promis nous reviendrons lagi dan lagi (encore et encore). Sous nos températures polaires ou autres d'ailleurs, il n'y a pas un jour où nous ne pensons pas à eux ...

**Stéphane MOTTET & Séverine ASTOUX**  
Neuilly Plaisance, France

## RENCONTRE AVEC PARWICA

Je m'appelle Catherine, Katy à Bali, je suis dentiste dans le Vaucluse et je connais ANAK depuis 2 ans. J'ai fait la connaissance de « Mama Christine » et de toute l'équipe à Ubud, endroit que j'aime à Bali et où je me rends régulièrement en vacances.

Je co-parraine un jeune étudiant en dentaire de 21 ans qui s'appelle Parwica..

Je l'ai rencontré en janvier 2010 et c'était pour moi très émouvant de voir ce jeune homme souriant et discret. Il m'a fait visiter son université à Denpasar et sa chambre d'étudiant.

Il s'exprime plutôt bien en anglais, ce qui nous a permis d'échanger sur sa vie et ses goûts. Je lui ai proposé de venir m'aider l'année prochaine dans une mission humanitaire que je ferai dans le nord de Bali. Parwica habite loin de sa famille qui vit dans le nord de l'île.

Lors de mon prochain passage nous irons ensemble leur rendre visite.

Cette rencontre était pour moi très importante. Je pense à lui souvent, le lien est créé entre nous...

Merci à toute l'équipe d'Ubud! A très bientôt.

**Katy**  
Doktér gigi !

**VOUS DESIREZ SOUTENIR NOS ETUDIANTS ?**

Voir page 24 pour plus d'infos



## TEMOIGNAGE D'UN PARRAIN SUISSE-ALLEMAND

Durant mes vacances de trois semaines en Asie, j'ai visité l'île de Bali pendant 5 jours. Depuis environ 4 ans, je parraine Ni Putu Juni, une jeune fille de l'association ANAK.

Naturellement je voulais rendre visite à ma filleule à Bali et voir de quelle manière ma participation financière l'avait aidée. Le vendredi avant la Pentecôte, j'ai fait le voyage d'environ 3 heures de Seminyak au sud de Bali jusqu'à Panji Anom tout à fait au nord de l'île.

Accompagné par les orages et le soleil, nous avons fait le trajet avec le chauffeur recommandé aimablement par ANAK qui connaissait bien le chemin ainsi que l'école de Panji Anom.



Grâce aux paysages variés typiquement balinais, le voyage a été très amusant. Arrivés à son école, on nous annonce que ce jour-là elle a été fermée plus tôt à cause des vacances de la Pentecôte.

Un professeur nous explique où ma filleule Juni habite et se propose de m'y accompagner après m'avoir montré sa salle de classe.

L'éducateur d'ANAK qui m'aide dans les traductions, me confirme que Juni est une bonne élève. Elle pourra passer dans 2 ans dans l'école supérieure grâce à ses bonnes notes et y acquérir des connaissances supplémentaires en anglais et en informatique.

Environ 10 minutes plus tard, nous atteignons la maison de Juni. La grand-mère, son frère et sa sœur et surtout Juni m'y attendent avec impatience.

Dans cette maison très simple, je suis accueilli de façon chaleureuse et on me propose du thé. Je commence ma conversation avec Juni en anglais. C'est une jolie jeune fille de 15 ans, assez sûre d'elle.

Par la suite son père se joint à nous et me remercie vivement de ma générosité. Deux heures plus tard, je dois malheureusement repartir en direction du sud.



Je distribue les quelques cadeaux que j'ai apportés (du chocolat, des vêtements etc.) puis je quitte Juni et sa famille. Je leur promets à tous de revenir dans quelques années.

Sur les visages de cette famille, je sens une reconnaissance sincère et beaucoup de bonheur.

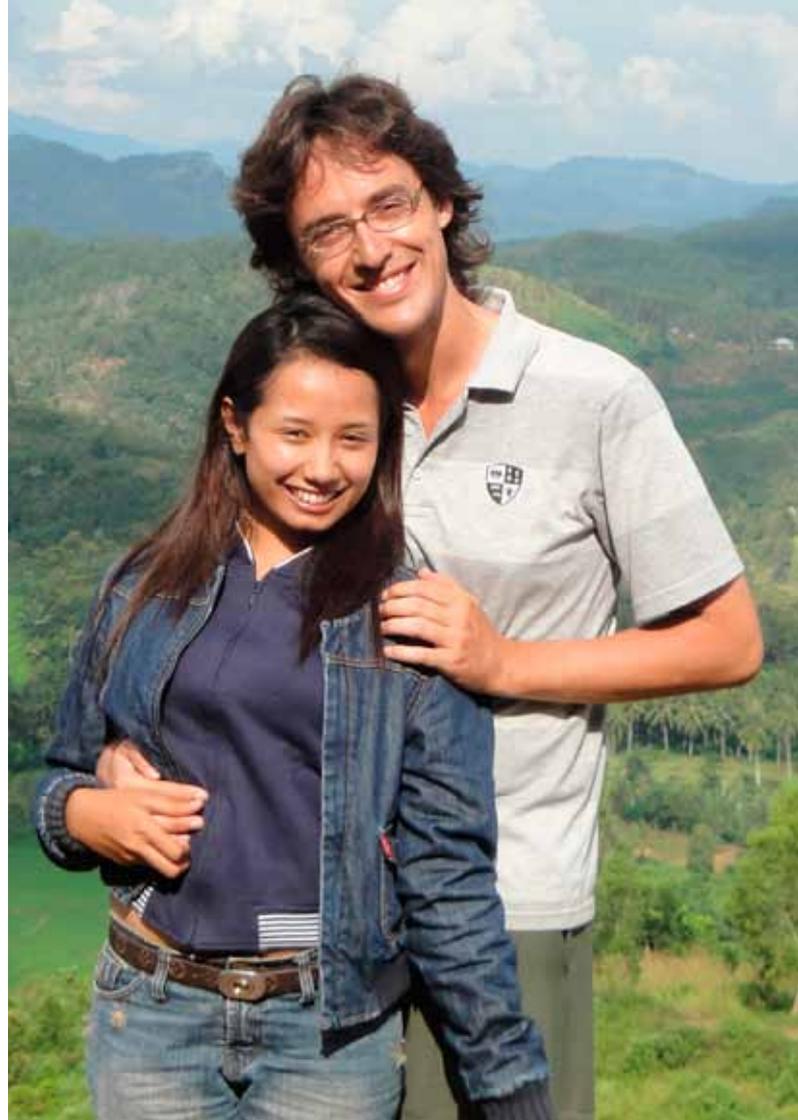
Je quittai cet endroit avec la certitude absolue que chaque franc suisse que j'avais envoyé avait été parfaitement utilisé. Nous resterons bien sûr en contact et je souhaite que Juni ait la chance de trouver un emploi qui lui donnera une vie un peu meilleure.

**Nino**  
Lenzerheide (Suisse)

## « apprendre de ces enfants et de ces familles si courageux, souriants et positifs »

Un jour d'avril 2007, une équipe de l'Association Anak se rend à l'École Française de Bali pour y présenter son action. A cette époque je suis prof de mathématiques-physique-chimie depuis 7 mois dans cette école et c'est ainsi que je rencontre Christine Grosso et Dwi, et que naît le lien entre nous. Notre deuxième rencontre se fait sous une pluie battante dans le petit centre de santé de Pakisan, à l'occasion du check-up médical semestriel, au mois de janvier 2008. J'ai depuis quelques mois déjà quitté mon poste à l'École Française et bénéficie d'une bourse du gouvernement indonésien pour étudier la langue indonésienne à l'université Undiksha de Singaraja. Besoin et désir de connaître une Indonésie plus profonde, plus authentique, et ce cadre s'y prête à merveille. Ceci me laisse beaucoup de temps libre, et je passe de nombreuses journées avec Anak en ce premier semestre 2008. Au bureau d'Ubud je m'occupe de traductions de courrier ; sur le terrain à Amed et à Pakisan, je visite des familles d'enfants parrainés et sers d'interprète pour des stagiaires français.

En nous quittant, en juillet 2008, Christine Grosso et moi restons en contact avec l'idée de reprendre une collaboration plus étroite dans les années à venir. Je pars de mon côté enseigner deux années aux Etats-Unis et en Thaïlande, en gardant un merveilleux souvenir à la fois de l'Indonésie, de sa culture et des relations humaines et d'Anak.



VSI, Volontaire de Solidarité Internationale : voilà le statut qui nous a paru le plus approprié pour que je puisse revenir travailler dans la grande famille d'Anak Bali. Un statut défini par décret ministériel en France, où une vingtaine d'ONG sont agréées, et envoient des VSI travailler dans des structures partenaires aux quatre coins du monde (sans lien avec aucun gouvernement). Je connais ce statut pour être parti trois ans dans ce cadre enseigner les mathématiques dans une école des montagnes de l'ouest du Cameroun, de 2003 à 2006.

Et puis, depuis mai 2010, un lien de plus me relie à l'Indonésie : ma femme Icha, petite princesse minangkabau originaire d'un village de l'ouest de Sumatra. C'est donc avec grand bonheur que je vois se concrétiser mon retour à Bali. En septembre 2010, j'intègre l'équipe d'Anak Bali, envoyé par le Service de Coopération au Développement, un organisme basé à Lyon. Le contrat est pour une année renouvelable.

Quelle joie de retrouver tous ces sourires d'enfants, ces regards pétillants et malicieux, et cet extraordinaire raffinement dans les relations humaines ! Je travaille essentiellement au bureau à Ubud : promotion de l'Association, élaboration de dossiers, communication avec les structures et les partenaires, etc. Mais j'ai la chance de faire également de nombreux déplacements sur le terrain, pour, occasionnellement, accompagner des visiteurs, mais plus fréquemment rencontrer les enfants et discuter, notamment, des questions d'orientation.

J'espère avoir la joie de bientôt vous rencontrer sur cette île si particulière. Pouvoir donner confiance en l'avenir à des enfants défavorisés, mais aussi apprendre, beaucoup apprendre de ces enfants et de ces familles si courageux, souriants et positifs. C'est un beau projet, et c'est ensemble, grâce à vous, parrains, sympathisants et sponsors, que nous le menons.

Sampai jumpa di sini... à très bientôt !

**Christophe Burckard**



C'est un beau projet, et c'est ensemble, grâce à vous, parrains, sympathisants et sponsors, que nous le menons

# La langue indonésienne à l'honneur !

Le 26 octobre 2010 Anak organisait dans son centre socioculturel Buddhi Cita de Pakisan, en coopération avec le Conseil des Enseignants de Langue et Littérature Indonésiennes, et la Revue Indonésienne de l'Education, une journée en l'honneur de la langue indonésienne autour d'un concours "Le Goût de la Poésie" ouvert à l'ensemble des lycées du district de Buleleng.

A cette occasion, elle recevait 17 équipes d'enfants venues se mesurer pour interpréter un texte choisi parmi une liste qui leur avait préalablement été remise. Les enfants d'Anak eux, après avoir décoré avec brio les lieux, étaient chargés d'animer la journée...

Arrivée la veille, notre joyeuse équipe, Catherine et Philippe (les présidents d'Anak France), Laurent et Armelle (trésorière), Lola (vice-secrétaire) et sa fille, Vèrene Fay (notre belle chanteuse d'Avignon) et sa fille, et moi-même, bénévole à Bali, étions très tôt sur pieds afin de nous joindre à la prière qui démarrait la journée.

Quel beau moment déjà de partage avec les enfants d'Anak si attentifs et recueillis, nous faisant de petits signes espiègles pour nous aider à suivre la cérémonie !

Puis ce fut l'arrivée des enfants des écoles qui se précipitaient en coulisse pour se préparer, suivie du jury composé de plusieurs messieurs très sérieux. Après une série de discours bien pesés, les prestations pouvaient enfin commencer.

« Quel beau moment de partage avec les enfants d'Anak si attentifs et recueillis... »

Les textes furent déclamés, joués, chantés ou mis en musique en fonction de la créativité des participants. Une jeune fille transformée en sorcière exubérante et son compagnon peinturluré, un quatuor de musiciens romantiques, un groupe de joyeux lurons et une jeune fille qui déclamait avec passion retinrent particulièrement notre attention.

Finalement, le premier prix fut attribué aux jeunes du lycée No. 4 de Singaraja, le deuxième à ceux du lycée No. 3 de Singaraja, ces équipes ayant choisi de mettre en scène leur texte. Le troisième prix en revanche fut remporté par les jeunes du lycée de Santo qui eux avaient choisi une adaptation musicale.

Mais ce sont surtout les enfants d'Anak qui nous ont enthousiasmés ! Merci aux musiciens si concentrés de l'orchestre de gamelan, merci aux ravissantes danseuses de Panji Anom pour leur danse de bienvenue, merci aux émouvants poètes qui récitèrent Prévert, quelle joie vous nous avez donnée !

Et puis ce fut le spectacle « Gempita Bangsaku » tant



attendu qu'une trentaine d'enfants d'Anak préparait depuis plusieurs mois. Mise en scène, danses, chants, bande son, costumes, tout était près pour nous émerveiller.

Nous découvrîmes alors une fresque passionnante sur l'histoire de l'Indonésie, ses nombreuses périodes de conflit, la richesse de ses cultures et finalement une Indonésie indépendante et fière. Quel professionnalisme, quelle passion, quelle émotion, les enfants surent nous transmettre pendant ce spectacle ! Toute l'assemblée était captivée et émue.

Finalement la soirée se terminait dans la bonne humeur, en musique et chansons avec toute l'équipe et les enfants d'Anak, petits et grands n'arrivant plus à se séparer...

**Anne-Claire Crépy-Banfin**

Bénévole à Bali

**Dimas**

Coordinateur de terrain



## LEA MIMOUN CHANTEUSE NEE A TEL AVIV CHANTE BARBARA



Lors d'un concert en l'Eglise Luthérienne de la Trinité à PARIS dans le XIIIème arrondissement le samedi 13 Novembre 2010, Léa Mimoun accompagnée par son pianiste Patrick Langlade, a interprété les plus belles chansons de Barbara ainsi que quelques chansons en hébreu.

L'ambiance était très chaleureuse et nous avons passé un excellent moment.  
Tous les dons effectués à l'issue de ce concert ont été intégralement reversés à ANAK.

**Martine Charbonnier**

## CONCOURS DE POESIE A SINGARAJA

Le 30 novembre dernier était organisé à Singaraja, ville principale du nord de Bali, un concours de lecture de poésie. Cet événement était organisé par la Komunitas Mahina, un groupement d'étudiants amateurs et promoteurs de littérature et s'adressait aux élèves du primaire du district de Buleleng ainsi qu'à leurs enseignants.

90 candidats étaient inscrits en catégorie «élèves» et environ 35 en catégorie «enseignants». Chaque candidat devait lire un poème lié au thème de l'indépendance de l'Indonésie.

12 enfants d'Anak pleins d'enthousiasme (10 de Pakisan et 2 d'Amed) ont participé à cet événement, qui s'est tenu dans un petit restaurant, a débuté à 9h et a été clôturé à 16h par le chef du Département de l'Education du district de Buleleng.

Même si les enfants d'Anak n'ont pas remporté de prix, tous étaient ravis de cette journée et Anak s'est illustré par une magnifique chanson de notre président préféré, poussé à monter sur scène par un public déchainé, ainsi que par les 6 coupes remises aux 3 premiers des catégories «élèves» et «enseignants» : des statuettes en bois représentant le logo d'Anak. Il était très drôle et parfois émouvant de voir certains tous petits bambins déclamer leurs poésies avec cœur et fougue, ainsi que de voir les enfants, à l'approche de leurs numéros, répéter une dernière fois sur leur chaise, yeux fermés et avec forces gestes, leurs poèmes !

Christophe Burckard



### I Nyoman Sutapa

Président et Co-Fondateur d'ANAK Bali

+6281 239 299 61

+62 361 977 204

baliman\_artshop@yahoo.co.uk

Je suis le président et le co-fondateur de l'association Anak Bali. Les enfants sont l'avenir du pays, nous devons donc les entourer et leur donner l'instruction. C'est pourquoi j'aime être au milieu d'eux, surtout ceux qui sont défavorisés. Il y a déjà 9 ans que j'accompagne les aventures des enfants d'Anak : l'association a démarré en 2002 et le 18 Mars 2003 elle a officiellement été créée. Pendant 18 ans, j'ai été un homme d'affaires mais j'ai cessé mes activités en 2009 afin de me consacrer totalement aux enfants. Grâce aux soutiens de nos amis français, espagnols et suisses tous bénévoles, des donateurs et des parrains, l'association grandit et se développe. Et bien sûr cette évolution est aussi le fruit du travail de nos amis indonésiens. Tous ensemble nous oeuvrons pour accompagner les enfants jusqu'à leur entrée dans la vie active. Ce n'est pas toujours facile, mais nous faisons de notre mieux. Bon travail à tous !

### Dimas

Coordinateur de terrain

+628123856809

dmartino@hotmail.co.id

Je suis étudiant en FLE (Français Langue Etrangère) à Jakarta. J'ai rejoint Anak au mois d'Août 2010. J'ai découvert Anak grâce à une petite annonce au CCF (Centre Culturel Français) de Jakarta. Je suis ravi de travailler avec toutes les équipes (Bali, France, Suisse, et Espagne) et plus encore quand je rencontre les enfants sur le terrain. J'espère rester pour toujours avec Anak, en plus j'aime bien vivre à Bali, c'est bien plus calme que Jakarta !



### Christophe Burckard

Chargé de communication et aide à l'orientation

+62 81 936 205 955

christopheburckard@yahoo.fr

Après avoir côtoyé l'association Anak en 2006-2008 lors d'un premier séjour de deux ans à Bali, je suis depuis septembre 2010 membre permanent du bureau indonésien pour une année renouvelable. Bien que les occupations soient ici très variées, je suis plus particulièrement chargé de la communication et des relations avec les partenaires et entre les structures, ainsi que de l'aide à l'orientation des enfants. Je suis très heureux et honoré de faire partie de cette belle équipe et espère pouvoir à ma petite échelle contribuer à ce beau projet. Le contact avec l'Indonésie et les enfants est une grande source de joie.

### Sésil

Secrétaire

+6281805020138

sesilia\_yudhi@yahoo.fr

Je suis la nouvelle secrétaire, mais je connais l'association depuis longtemps grâce à mon amie Reva, vice-présidente d'Anak France. J'ai d'abord travaillé comme bénévole pendant un an avant de rejoindre l'équipe à temps plein car je voulais réellement contribuer à aider les enfants.

### Susmayanti

Comptable et Trésorière

J'ai rejoint Anak en Juillet 2010. J'aime bien travailler ici car j'adore les enfants. Je voudrais les aider à avoir accès à l'éducation, surtout pour les enfants balinais. J'espère qu'ils pourront mettre en place leurs rêves. Je suis si fière si je peux les voir bien grandir.

## Dwipayana

Coordinateur de terrain

+62 81 23 90 66 07

dwipayana2002@hotmail.com



J'étais guide francophone, mais après avoir rencontré Christine et Nyoman en accompagnant un groupe d'Anak en 2003, « j'ai été contaminé par le virus Anak ». Après avoir été bénévole, je suis entré au bureau comme salarié en septembre 2007. C'est toujours un grand plaisir de travailler avec l'équipe Anak avec laquelle je ris beaucoup ! Mon rôle est de suivre les enfants sur le terrain et de les motiver. C'est un travail avec le cœur. Grâce à Anak, j'ai découvert des endroits de Bali que je ne connaissais pas et auxquels je n'avais jamais pensé. J'ai rencontré beaucoup plus de gens que jamais auparavant. Avec Anak, j'ai réalisé que la vie est très « rigolote » !

## Wook

Coordinateur de terrain (Tegallalang)

J'ai rejoint Anak dès les débuts de l'association. J'aime le travail d'équipe et veille à toujours maintenir un esprit familial tout en respectant les règles de travail.

## Gonta

Coordinateur de terrain (Bunutan/Amed)

Je connais Anak depuis peu. En fait, je suis pêcheur dans un petit village qui s'appelle Bunutan où se trouve le centre socioculturel d'Anak (Lilacita). Après la pêche, j'aide Anak et surveille les enfants parrainés qui y prennent des cours. J'adore travailler avec Anak.



## Kadek Buda

Coordinateur de terrain (Galungan)

Je suis heureux d'être un coordinateur de terrain d'Anak. J'ai appris beaucoup de choses de Nyoman Sutapa et de Christine Grosso, surtout leurs attentions aux enfants pauvres de Bali. Je leur tire mon chapeau. J'espère qu'Anak sera toujours là.

## Artama

Coordinateur de terrain (Bunutan/Amed)

J'ai rejoint Anak en 2007. D'abord j'ai enseigné l'anglais au centre socioculturel d'Anak qui se trouve à Pakisan. Puis, en 2009 j'ai été titularisé par le gouvernement comme enseignant à Karangasem dans une école primaire. Comme Anak a un bureau à Karangasem, j'ai pu continuer à travailler avec l'association. Après avoir enseigné à l'école, je donne donc des cours d'anglais et d'informatique à Lila Cita. J'aime bien aider Anak où j'y ai tellement d'amis, cela me fait plaisir. J'espère que l'association Anak sera toujours là.

## Gading

Coordinateur de terrain (Pakisan)

J'ai commencé à aider Anak en 2005. J'aime bien travailler ici car je partage de belles expériences. Anak aide beaucoup d'enfants défavorisés surtout dans le domaine de l'éducation. Cela me rend fier de faire partie de l'équipe balinaise. Je fais de mon mieux pour Anak.



## SOIREE CARITATIVE ORGANISEE PAR S.O.S. (Savoir Oser la Solidarite)

C'est le samedi 12 février 2011, salle Italienne à Grenoble, que s'est tenue, pour la deuxième année consécutive, la soirée caritative « Solid'Asia » organisée par l'association SOS de l'école « Grenoble Ecole de Management ». Cette association a pour mission de promouvoir la culture indonésienne mais aussi de contribuer au bon développement des plus défavorisés dans le cadre d'un projet d'aide à l'enfance à Bali en collaboration avec ANAK.

Les fonds récoltés lors de la soirée servent à financer une mission sur le terrain à Bali dans le cadre du stage obligatoire de première année des étudiants membres de SOS.

ANAK avait bien volontiers accueilli du 16 mai au 30 juillet 2010 une vingtaine de ces étudiants répartis dans les différents sites d'ANAK où ils avaient participé à la rénovation d'une école, d'une bibliothèque, aux activités culturelles avec les enfants et au financement de matériels scolaires. Elle renouvellera l'expérience aux mêmes dates cette année.

La salle vivement décorée s'est remplie très vite de 150 personnes intéressées par la découverte de l'Indonésie et sensibilisées au projet humanitaire de SOS. Autour de la salle se tenaient différents stands visant à faire connaître et donner la possibilité de pratiquer certains arts asiatiques tels que la calligraphie, l'astrologie, la sérigraphie... Un espace «Jardin des Thés» proposait aussi la dégustation de thés délicieusement parfumés et nous nous sommes régalés grâce à un excellent buffet garni de toutes sortes de spécialités.

Le stand réservé à ANAK où la vidéo «Quelques mois avec ANAK BALI» était projetée, jouxtait le stand tombola richement doté.

Dans un timing parfaitement respecté la soirée a été ouverte par une démonstration de Taiji Quan, art martial traditionnel chinois basé sur l'alternance de mouvements lents et explosifs.

Après le discours d'ouverture où les chefs de projets SOS et l'association ALOHA présentaient leurs programmes respectifs, se sont succédés des intervenants très divers et de qualité. Tout d'abord une danse traditionnelle de bienvenue et de purification le Pendel Bali par Dwytya Pramesie, jeune danseuse indonésienne de l'association «Perhimpunan Pelajar association of Indonesian students in France».

Puis Rizki et Eliza, talentueux danseurs de l'ambassade indonésienne de Paris venus pour la circonstance, nous ont régalés de danses traditionnelles de Java et de Bali : Tayub, Belibis, Yapong, Jayengrana, Kandagan... Nous retiendrons aussi une extraordinaire prestation de chants de prières avec percussions corporelles : «Tari saman» interprétée avec brio par un groupe de 15 personnes de l'association «Perhimpunan Pelajar Indonesia (PPI)».

Ce spectacle de danses était entrecoupé par des démonstrations spectaculaires de Tae Kwan Do, art martial coréen et par un magnifique défilé de costumes traditionnels indonésiens faits main, généreusement prêtés par l'ambassade d'Indonésie et par les élèves asiatiques de « Grenoble Ecole de Management ».

Nous noterons la présence de la secrétaire du conseiller des affaires culturelles de l'ambassade indonésienne de Paris Gita Murti, et de l'attaché de l'éducation Syafsir Akhlus qui a pris la parole dans le discours de clôture de cette fête très réussie.

**Laurence LAZARO**  
Vice Secrétaire d'ANAK FRANCE



À la suite de réunions préparatoires commencées dès octobre 2010, l'Alliance Française de Bali et Yayasan Anak organisèrent un événement festif les 5 et 6 février derniers autour de différentes activités culturelles, dans le but de présenter et promouvoir l'association Anak. Pour ce faire, l'AF, principal sponsor, mit ses locaux à disposition, fournit une nourriture délicate et participa activement à la campagne de communication. Près d'une centaine de personnes répondirent à l'invitation. Des conférences, attractions, spectacles, expositions ponctuèrent ces deux jours riches en rencontres et échanges inoubliables.

La soirée du samedi 5 commença vers 18h avec l'arrivée d'environ 80 visiteurs, accueillis par de nombreux membres et bénévoles d'Anak. Un concert donné par la communauté de musiciens Griya Musik Irama Indah ouvrait gaiement la fête.

Un cocktail de bienvenue à la main, les participants écoutèrent ensuite Christine Grosso (co-fondatrice d'Anak), Nyoman Sutapa (président d'Anak Bali) et Audrey Lamou (directrice de l'Alliance Française) se succéder pour présenter avec passion le rôle et les réalisations d'Anak, avant d'ouvrir une très belle exposition photos sur le thème des enfants.

En effet, deux photographes, Ibu Claudia et Karine Lamouille, avaient gracieusement donné 24 photos qui furent exposées et mises en vente pendant le week-end et la semaine suivante, la totalité des bénéfices étant destinée à ANAK. Deux d'entre elles furent vendues aux enchères au cours de la soirée.

Tout le monde put ensuite se régaler autour d'un buffet franco-balinais bien fourni tout en regardant le film « Quelques mois avec Anak à Bali », réalisé gracieusement par la réalisatrice de documentaires Claude Thérêt. Le vin offert par la maison Hatten Wine et vendu au profit d'Anak fut également très apprécié.

Une quarantaine d'enfants d'Anak venus de Pakisan (dans le Nord de Bali) présentèrent alors un magnifique spectacle qui alternait musique, danse, chant et pièces de théâtre. L'auditoire enchanté put ainsi découvrir les formidables capacités des enfants développées grâce au travail des éducateurs. Il apprécia aussi particulièrement la danse traditionnelle balinaise d'un enfant sourd-muet, uniquement guidé par les signes de son professeur, Ketut, très actif aussi au sein d'Anak.

Après un concert acoustique de grande qualité offert par de jeunes musiciens de Denpasar, la soirée se terminait vers 23h autour d'un verre de l'amitié alors qu'était diffusé le très beau film "Les enfants de la colline", qui retrace la journée de deux enfants parrainés de la région d'Amed.

La journée de dimanche 6 fut quant à elle consacrée aux enfants. Les 40 enfants « Anak » de Pakisan étaient présents, ainsi que de nombreux enfants d'une école de Denpasar et quelques Occidentaux.

Plusieurs ateliers leur furent proposés. Pour les uns, atelier « masques » sous la houlette de Christine Grosso et de Nelly. Découpages, coloriations, tout ce petit monde était très concentré pour confectionner de jolis masques. Pour d'autres, peinture sur poubelles. On commence par dessiner au feutre de jolis dessins et inscriptions, puis on finit par la peinture. Les enfants libèrent leur créativité, et de véritables œuvres d'art en résultèrent ! D'autres encore préférèrent l'initiation à la musique et au rythme proposée gracieusement par la communauté Griya Musik Irama Indah.

Enfin, suite à un atelier sur l'appareil à sténopé par la communauté de photographes Semut Ireng, un groupe d'enfants alla dans la rue pour prendre des photos avec des dispositifs ingénieusement bri-

colés à l'aide de boîtes en carton peintes en noir, un petit trou sur un côté, une feuille de papier photo à l'intérieur et hop ! Le résultat fut vraiment surprenant !

Après le déjeuner offert à tous les enfants par l'Alliance Française, séquence éducative par Charlotte Fredouille avec un cours illustré par des diapositives, sur le traitement des déchets ménagers. Les enfants apprirent à différencier les déchets organiques de ceux qui polluent et comprirent l'impact sur l'environnement et la santé des déchets jetés dans les rivières et la nature. Ils montrèrent beaucoup d'intérêt et la participation fut active, dans une ambiance à la fois studieuse et joyeuse. Les « travaux pratiques » commencèrent dans le jardin de l'Alliance, où pas un papier ne fut laissé à terre !

Du sport aussi avec le concours présenté par la pétillante animatrice TV Noventi, avec des jeux de plein air, courses diverses, jeux d'habileté tels que la pêche à la ligne, qui nous offrirent des spectacles vraiment réjouissants.

Toutes ces activités furent récompensées par des cadeaux-surprises. Les enfants étaient ravis, les adultes aussi !

*Evelyne, Anne-Claire et Christophe*



Lors de mon dernier séjour à Bali, j'ai séjourné trois jours à Amed, Pakisan et Galungan afin de partager avec les enfants un certain nombre de moments pleins d'émotion et de participer entre autre aux distributions d'argent de poche (sommes qui leur permettent de payer leur transport scolaire et éventuellement d'acheter quelques friandises sur le chemin de leurs villages reculés). Ces distributions s'effectuent toujours en début de mois. J'ai été très émue par la joie de ces enfants lors de la remise de ces quelques roupies.

Nous avons ensuite retrouvé Dwi, Dimas et Sésilia, 3 des responsables du bureau d'Ubud parlant parfaitement français ainsi que Christophe (Français) parlant parfaitement indonésien. Ceux-ci ont animé avec virtuosité et amour des jeux apportés par des Français, comme des rébus, occasionnant fous rire et scènes théâtrales.

Nous nous sommes aussi rendus dans les écoles où les enfants d'ANAK sont parrainés, petits balinais dont les parents, lorsqu'ils ont la chance d'en avoir, n'ont pas les ressources indispensables à leur instruction ou à d'autres activités extra-scolaires.

Je me suis par ailleurs rendue à l'Alliance Française de Denpasar où la directrice Audrey Lamou organisait en collaboration avec l'association deux journées au profit d'ANAK.

De magnifiques chants et danses ont été interprétés par les enfants d'Anak et un jeune professeur du nom de Kétut Gede Bendesa nous a émerveillés en guidant de ses longs doigts agiles une danse du guerrier « le Baris » à un de ses élèves sourd et muet, tout d'or vêtu. Un buffet franco indonésien était offert aux familles étrangères et indonésiennes venues des environs pour découvrir ANAK.

Le lendemain, petites têtes blondes et brunes ont déployé leur créativité en fabriquant des masques ou en peignant des pou-

belles d'une façon très artistique. D'autre part, Charlotte Fredouille (vous avez pu la voir dans un reportage sur Arte) qui installe des poubelles à Bali et apprend aux enfants à y jeter les déchets polluants, a fait un exposé illustré d'une très belle bande dessinée créée par une de ses amies.

Ensuite nous sommes tous rentrés dans nos villages le cœur serré et plein de jolis souvenirs dans la tête.

Merci à Christine Grosso co-fondatrice d'ANAK et à l'équipe sur place d'organiser chaque mois ces 3 jours de distribution inoubliables et à l'Alliance Française d'avoir organisé ces deux journées pour ANAK.

Si vous allez à Bali renseignez-vous au bureau d'Ubud afin de participer à ces journées.

**Christine BERTRAND,**  
en charge de l'évènementiel d'Anak



Durant l'année 2010, grâce à la générosité des donateurs suisses, plusieurs projets ont été réalisés à Bali et entre autres ont financé l'achat de 4 notebooks. L'antenne d'Anak en Suisse est parvenue à lever des fonds pour un total de 6,000 francs suisses (environ 4,600 euros) l'an dernier en plus des parrainages réguliers finançant l'éducation des filleuls balinais.

Le 08 septembre 2010 lors de leur événement « Late Summer Swing Evening » l'American International Women's Club de Genève nous a proposé un stand. Lors de cette manifestation, nous y avons vendu des tee-shirts et divers articles. Ce stand nous a également permis de faire la promotion de notre association et plusieurs dons y ont été reçus.

En octobre 2010 j'ai participé à un symposium de l'ONG indonésienne Wadah Foundation à Manille et j'ai rencontré le responsable de SOS Villages Indonésie. Nyoman Sutapa, Président et co-fondateur d'Anak Bali, l'a contacté récemment et une coopération entre SOS et Anak est envisageable.

Depuis 2010 la promotion d'ANAK sur internet s'est poursuivie et plusieurs membres nous ont rejoints suite à cette action.

Régulièrement nous mettons à jour les nouvelles d'Anak sur des sites de réseau de professionnels comme [LinkedIn.com](https://www.linkedin.com) ou [Viadeo.com](https://www.viadeo.com) ou sur des sites dédiés aux ONG comme par exemple [PlanetNGO.org](https://www.planetngo.org) ou [Veosearch.com](https://www.veosearch.com). Très récemment le site [Lattitudes.nu/win](https://www.lattitudes.nu/win) a accepté d'héberger notre association sur son site et les internautes peuvent directement nous contacter.

N'oubliez pas que notre site internet est mis à jour régulièrement et nous vous invitons à le visiter [www.anakbali.fr](http://www.anakbali.fr). Vous y trouve-

rez nos dernières nouvelles, nos adresses courriels, nos projets, nos événements, nos rapports mensuels ainsi que la carte de Bali indiquant les villages soutenus et les enfants parrainés pour chaque école ou région.

Dans la rubrique « Archives » vous pourrez lire ou relire tous les bulletins de votre association depuis le no 1 de mars 2003 annonçant la naissance d'Anak...

**Denis Marx,**  
Président Anak Suisse

Denis a quitté fin mars 2011 sa fonction de président d'Anak Suisse car ses activités professionnelles ne lui permettent plus d'assumer ce rôle.

Nous lui adressons nos chaleureux remerciements pour son grand dévouement et ses précieuses contributions à la tête du bureau suisse de l'association, et souhaitons la bienvenue à ce poste à Armelle Courtinier.

## NOS ETUDIANTS EN AVRIL 2011



**I Made Parwica**

Faculté de dentisterie

Coût total : 28 400 €

Montant restant à financer : 13 400 €



**Ni Made Suartini**

Ecole de sages-femmes

Coût total : 4000 €

Montant restant à financer : 2000 €



**I Made Patra**

Faculté de sciences sociales

Coût total : 4600 €

Montant restant à financer : 3220 €



**Yannik Yuliana**

Ecole de sages-femmes

Coût total : 4800 €

Montant restant à financer : 2400 €



**I Made Paing**

Faculté d'éducation physique

Coût total : 4800 €

Montant restant à financer : 4800 €

Ils ont des co-parrains, sont boursiers, ou bénéficient d'un partenariat entre ANAK et leurs familles. En septembre 2011, 6 nouveaux étudiants viendront les rejoindre.

Aidez-nous à financer leurs études !

Contact :

[anakfrance.co-presidence@orange.fr](mailto:anakfrance.co-presidence@orange.fr)

# UN ARTISTE DE TALENT



Beaucoup de nos adolescents sont en lycées professionnels.  
Kadek Ria est élève de 1ère en section artistique.  
Quel talent !

Le hasard a voulu que notre distribution annuelle à l'occasion de la rentrée scolaire 2010 (où l'on remet les uniformes, le cartable et le matériel scolaire) se fasse autour du 17 août à Pakisan. Cette date est le jour anniversaire de l'Indépendance de la nation indonésienne après plusieurs siècles de colonisation hollandaise. De la même manière que lors des distributions mensuelles (où l'on distribue les courriers, cadeaux des parrains, argent de poche pour les goûters et le transport), les enfants et adolescents ont récité des poèmes, chanté, fait des jeux, des petites mises en scène, etc. Durant ces distributions, notre équipe indonésienne est souvent accompagnée d'adhérents, de sympathisants, ce qui nous donne l'occasion de mieux nous connaître, de nouer de nouvelles relations et de nous réjouir ensemble. Pour notre équipe d'Ubud c'est aussi le moment de faire le point avec les coordinateurs de terrain



et les professeurs travaillant pour Anak, de partager leurs problèmes, idées et réussites.

Souvent Dwi et Dimas (les responsables terrain du bureau d'Ubud) organisent des discussions avec les plus grands pour l'orientation de leurs études. Ils se chargent aussi du repérage des nouveaux enfants suivis par Anak. Nous nous rendons ensuite chez ces derniers pour voir leurs conditions de vie, rencontrer leurs familles et expliquer notre intervention financière.

Les distributions sont aussi l'occasion d'informer et d'échanger avec d'autres associations ou autorités locales pour avancer ensemble.

C'est un travail de fourmi qui, petit à petit, porte ses fruits.

**Christine Grosso**

## POINT SANTE DE NOS FILLEULS

Pendant de nombreuses années le docteur Fadoi Saab-Theyse, accompagnée de son mari comme assistant, a fait régulièrement des check-up santé auprès de nos filleuls, et nous les en remercions vivement une nouvelle fois.

Nous avons du arrêter ces tournées médicales, suite à une visite du Département de la Santé à notre bureau, nous demandant de respecter la loi qui interdit aux médecins étrangers d'exercer sur le territoire indonésien, hormis avec un sponsor médecin indonésien.

Nous changeons donc nos habitudes et mettons en place nos check-up avec des médecins indonésiens.

Ce dernier semestre, nous avons eu quelques cas parfois délicats qui ont nécessité des visites de spécialistes ou un séjour à l'hôpital :

- Ni Made Sucidawati a eu le « privilège » d'avoir la visite de l'ophtalmologue et de l'oculiste à domicile dans notre centre d'Amed suivi d'un achat de lunettes qui a changé sa vie !

- I Wayan Cening a été emmené d'urgence à l'hôpital avec le coude cassé et il doit encore subir une opération.

- Monica Widya a perdu connaissance plu-

sieurs fois et souffre d'épilepsie. A cela s'est ajoutée une fièvre typhoïde qui l'a maintenue à l'hôpital pendant 5 jours. Maintenant, elle a repris une vie normale mais ses professeurs restent attentifs et l'autorisent à rentrer plus tôt chez elle.

- Ni Luh Parwati est malheureusement décédée des complications d'une opération d'appendicite malgré ses 3 séjours à l'hôpital.

C'est la première fois que nous avons un décès parmi nos filleuls et nous sommes bien tristes du côté indonésien comme du côté européen, sa marraine l'avait rencontrée les vacances dernières. On essaye de se reconforter grâce aux paroles de Dwi : « Elle est montée au Ciel ».

Anak a apporté son soutien moral et financier à ses parents pour tenter d'alléger leur peine.

Tous les filleuls ont été informés et nous avons observé une minute de silence en sa mémoire.

**Dimas Martino & Christine Grosso**



En Indonésie comme ailleurs, les études coûtent de plus en plus cher. Par ailleurs, de plus en plus de nos enfants parrainés arrivent au lycée, où les coûts liés à la scolarisation sont très nettement supérieurs à ceux du primaire et du collège. Pourquoi ? Parce que les enfants soutenus vivent dans des petits villages reculés et que les lycées sont trop éloignés pour pouvoir y aller dans la journée et rentrer le soir. ANAK prend donc en charge, pour les lycéens, la location d'une chambre et les repas.

Nous devons nous adapter à cette réalité et c'est pourquoi à partir d'avril 2011 les montants des parrainages passent à 25 € / mois en primaire et au collège, et 75 € / mois au lycée.

75 € / mois ??? Eh oui, jusqu'à présent ANAK puisait dans sa trésorerie pour combler les importants manques au niveau lycée, mais pas d'inquiétudes, un système de co-parrainages est désormais mis en place au lycée pour faire face à ces coûts élevés ! Vous ne pouvez donner 75 € / mois ? Associez-vous à des amis ou laissez-nous vous trouver des co-parrains ! Et, selon vos moyens, donnez 25 ou 50 € / mois. Vous serez alors à 3 co-parrains (chacun donnant 25 € / mois), ou à 2 (un donnant 50 € / mois et l'autre 25 € / mois).

### Nouveaux montants des parrainages :

Primaire/collège : 25 € / mois

Lycée : 25 ou 50 € / mois en co-parrainage  
75 € / mois en parrainage individuel

Pour plus d'infos :

Martine, secrétaire d'Anak France  
martinecharbonnier2@yahoo.fr

# BULLETIN D'ADHESION

## Special Anak France

Pour une affiliation à Anak Suisse  
merci de contacter [lcourtinier@bluewin.ch](mailto:lcourtinier@bluewin.ch)

Anak étant une association reconnue d'intérêt général par les services fiscaux, nous vous remettrons chaque année une attestation qui vous permettra d'obtenir une déduction fiscale immédiate de 66% de vos cotisations et dons.

Exemple: un don de 100€ ne vous coûte en fait que 34€

Merci de découper, de compléter et de retourner ce formulaire à :

Anak Aide aux Enfants d'Indonésie,  
BP 40 - 56350 Allaire - France

Tél: (33) 6 07 45 34 14

Email : [anakfrance.co-presidence@orange.fr](mailto:anakfrance.co-presidence@orange.fr)

<http://www.anakbali.fr>

<input type="checkbox"/> Monsieur <input type="checkbox"/> Madame <input type="checkbox"/> Mademoiselle				
Nom:		Prénom:		
Adresse:				
Code postal:		Ville:		
Tél:		Email:		
Je deviens membre de l'association ANAK en versant la cotisation annuelle de 25€			<input type="checkbox"/>	
<small>Tous les membres recevront le bulletin semestriel d'informations de l'association</small>				
Comment avez-vous connu l'association ANAK ?				
Je fais un don mensuel pour les enfants boursiers ou étudiants, je verse :	<input type="checkbox"/>	10€/mois	<input type="checkbox"/>	20€/mois
	<input type="checkbox"/>	30€/mois	<input type="checkbox"/>	.....€/mois
Je voudrais parrainer un élève de primaire ou du collège, je verse :	<input type="checkbox"/>	25€/mois		
Je souhaite parrainer intégralement un lycéen, je verse :	<input type="checkbox"/>	75€/mois		
Je souhaite co-parrainer un lycéen, je verse :	<input type="checkbox"/>	25€/mois	<input type="checkbox"/>	50€/mois
Je fais un don exceptionnel à l'association ANAK, je verse :	<input type="checkbox"/>	.....€		

# A

## Paiement par chèque

Formule recommandée pour les dons ponctuels ou exceptionnels

J'envoie un chèque bancaire à l'ordre de **Association Anak** à :  
Anak Aide aux Enfants d'Indonésie  
BP 40 - 56350 Allaire - France



# B

## Paiement par prélèvement bancaire ou postal

Formule recommandée pour les règlements mensuels et annuels

Je complète l'autorisation de prélèvement ci-dessous et joins un RIB ou un RIP.  
Le premier prélèvement se fera :

- Pour les dons mensuels dans le mois de réception de ma fiche d'inscription
- Pour les parrainages dans le mois de réception du dossier de mon filleul

Le prélèvement de votre cotisation se fera à réception de votre adhésion puis le 10 janvier de chaque année.

J'autorise l'établissement teneur de mon compte à prélever sur ce dernier, si sa situation le permet, tous les prélèvements ordonnés par le créancier ci-dessous. En cas de litige sur un prélèvement, je pourrai en faire suspendre l'exécution par simple demande à l'établissement teneur du compte. Je réglerai le différend directement avec le créancier.

### Désignation du compte à débiter

Code établissement	Code guichet	Numéro de compte	Clé
□□□□□□	□□□□□□	□□□□□□□□□□□□	□□

### Coordonnées complètes de votre banque

Nom:

Adresse:

Code postal et ville:

Date:

Signature obligatoire:

### CREANCIER

Numéro national d'émetteur: 542930

Anak Aide aux Enfants d'Indonésie

BP 40 - 56350 Allaire - France



## INDONESIE

Yayasan ANAK Bantuan Anak Indonesia  
Jalan Raya Pengosekan  
Br. Kalah, Peliatan  
Ubud 80571 - Bali - Indonesia  
(62) 361 977 204  
[anakbali1@yahoo.com](mailto:anakbali1@yahoo.com)

## FRANCE

ANAK Aide aux Enfants d'Indonésie  
BP 40 - 56350 Allaire - France  
(33) 6 07 45 34 14  
[anakfrance.co-presidence@orange.fr](mailto:anakfrance.co-presidence@orange.fr)

## SUISSE

ANAK Hilfe für Indonesische Kinder  
En Sonville 8 - 1357 Lignerolle - Suisse  
(41) 24 441 08 00 (Français)  
(41) 76 457 88 03 (Deutsch)  
[lcourtinier@bluewin.ch](mailto:lcourtinier@bluewin.ch) (Français)  
[kado\\_bali@surfeu.ch](mailto:kado_bali@surfeu.ch) (Deutsch)

[www.anakbali.fr](http://www.anakbali.fr)